

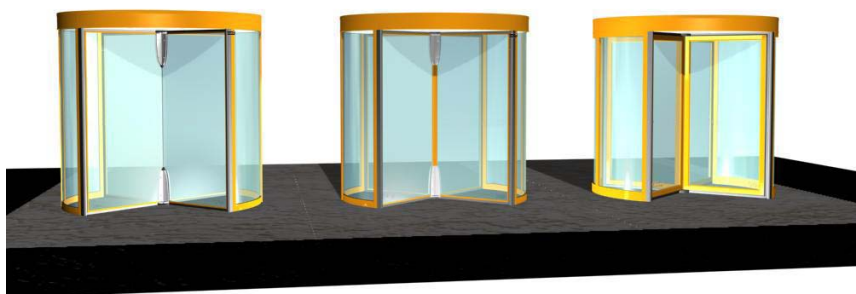
Uživatelská příručka

Karuselové dveře

ASSA ABLOY RD200-3, RD200-4 (CDC500)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Překlad původních pokynů

OBSAH

Používání poznámek a výstražných symbolů	4
VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité postupovat podle těchto pokynů. Tyto pokyny si uschovejte.	4
Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!	6
Rušení příjmu elektronického zařízení	6
Požadavky související se životním prostředím	6
Odpovědnost za výrobek	6
Záruka	7
Servis	7
Účel použití	8
Technické specifikace	8
Jak systémy ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 pracují	9
Hlavní součásti	9
Nastavení a obsluha jednotky PCD	10
Obecné informace o jednotce PCD	10
Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD	10
Přístupový kód	11
Změna provozního režimu	12
Režim provozu v reálném čase	15
Bezpečnost	18
Bezpečnostní mechanismy dveří	18
Tlakově citlivé bezpečnostní hrany	19
Křídla dveří citlivá na překážky	19
Tlačítko nouzového zastavení	19
Pravidelné bezpečnostní kontroly	20
Řešení potíží	23
Kontrolní systém	24
Seznam kódů	24
Servis/údržba	25
Požadavek na servis	25
Volitelné doplňky	26
Funkce nouzového otevření	26
Tlačítko nouzového otevření	26
Tlakově citlivé bezpečnostní hrany umístěné na dveřních křídlech	27
Infračervený systém detekce přítomnosti	27

Lasarový systém detekce přítomnosti	27
Svislá fotobuňka snímače přítomnosti PDR	28
Tlačítko pro tělesně postižené	28
Tlačítko uvnitř dveří	28
Příslušenství	29
Brzda otáčení (zámek)	29
Elektromechanický zámek	29
Radar snímání směru DSR	29
Dveře s nočním zavíráním NCD	30
Recepční panel	30
Rychlý průvodce změnou provozního režimu	31
Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems	32
Prohlášení o shodě	33
.....	33
.....	33

ASSA ABLOY je ve své slovní formě či v podobě loga ochrannou známkou vlastněnou společností ASSA ABLOY Group

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2022

Technická data mohou být změněna i bez předchozího upozornění.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a742, Date:2022-07-08 time:05:40:58, state: Frozen

Používání poznámek a výstražných symbolů

V této příručce jsou pro zvýšení přehlednosti a zlepšení viditelnosti použity varovné symboly a nápisy.

Upozornění! Poznámka! obsahuje užitečné rady a informace pro správné a vyhovující používání systému.



Značí riziko nebezpečné situace, která může vést k menším či vážnějším zraněním nebo smrti a způsobit malé či rozsáhlé škody na majetku.



Značí riziko nebezpečné situace, při které vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem a při které může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité postupovat podle těchto pokynů. Tyto pokyny si uschovejte.



- Nedodržením těchto informací může dojít ke zraněním osob nebo poškození zařízení.
- V rámci omezení nebezpečí zranění osob používejte tuto dveřní soupravu pouze u dveří určených pro pěší.
- Síťové napájení musí být nainstalováno v souladu s místními nařízeními, s náležitou ochranou a všepólovým síťovým vypínačem s rozpojovací kapacitou kategorie III.
- Často kontrolujte, zda jsou příslušné části zařízení vyvážené a zda kabely, pružiny a upevňovací prvky nevykazují známky opotřebení či poškození. Nepoužívejte v případě potřeby opravy nebo seřízení.

- Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.
- VAROVÁNÍ: během čištění, údržby a výměny součástí by pohon měl být odpojen od zdroje napájení.
- Pohon mohou používat děti od 8 let, pokud byly osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou vznikající rizika.
- Pohon mohou používat děti od 8 let nebo mladší, pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, pokud byly osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou vznikající rizika.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby na dveře šplhaly nebo si hrály s dveřmi či s pevnými a dálkovými ovladači.
- Dveře mohou pracovat automaticky pomocí snímačů nebo manuálně prostřednictvím aktivačních jednotek.
- Nestrkejte do dvevního křídla, když jsou dveře v provozu.
- Nevbíhejte do zavírajících se dveří.
- Ovládací prvky, které lze nastavit do zamčené polohy, by měly být aktivovány pouze tehdy, když se v místnosti nenachází žádné další osoby.

Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!

ASSA ABLOY Entrance Systems ABvyvíjí automatické dveře již déle než 50 let. Díky špičkové technologii a pečlivě testovaným materiálům a součástem získáváte vynikající produkt.

Vaše automatické dveře vyžadují stejně jako jiné technické výrobky pravidelnou údržbu a servis. Je důležité, abyste se s automatickými dveřmi (systémem) dobře seznámili a chápali důležitost jejich údržby v souladu s příslušnými bezpečnostními normami.

Váš místní autorizovaný zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems je obeznámen s těmito normami a stejně tak i s platnými místními zákony a doporučeními společnosti

ASSA ABLOY Entrance Systems k elektricky ovládaným dveřím pro pěší. Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz automatických dveří.

Rušení příjmu elektronického zařízení

Zařízení může generovat a využívat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno správně, může způsobit rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání či jiných vysokofrekvenčních systémů.

Jestliže ostatní zařízení plně nevyhovuje požadavkům odolnosti, může docházet k rušení.

Neexistují žádné záruky, že v určitých instalacích k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se provést některá z následujících opatření:

- Změňte polohu či orientaci přijímací antény.
- Změňte polohu přijímače vzhledem k zařízení.
- Odstraňte přijímač z dosahu zařízení.
- Zapojte přijímač do jiné elektrické zásuvky tak, aby zařízení a přijímač byly zapojeny v různých napájecích okruzích.
- Zkontrolujte, zda je připojen ochranný uzemňovací vodič (PE).

V případě nutnosti získání dalších informací se můžete obrátit na prodejce nebo zkušeného odborníka na elektronická zařízení.

Požadavky související se životním prostředím

Balení musí být vždy skladována uvnitř a během přepravy a opětovného naložení musí být stále v suchu. Balení jsou zabalena do plastové plachty a během instalace v místě instalace je lze kratší dobu skladovat venku.

Obalový materiál se skládá převážně z dřevěných beden, dřevěných palet, kartonu, plastové plachty a plastových obalů.

Všechny obalové materiály je třeba řádně odstranit a recyklovat (nebo znovu použít) v souladu s místními předpisy.

ASSA ABLOY Entrance Systems vyrábí produkty vybavené elektronikou, jež mohou obsahovat také baterie vyrobené z materiálů nebezpečných pro životní prostředí. Před vyjmutím elektroniky a akumulátoru odpojte napájení a zajistěte, aby byly díly i obalový materiál správným způsobem a na správném místě zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Odpovědnost za výrobek

Podle směrnic nese vlastník či správce zařízení odpovědnost za to,

- že zařízení funguje správně, aby byla zajištěna požadovaná bezpečnost a ochrana zdraví;
- že zařízení je provozováno a pravidelně udržováno, kontrolováno a servisováno osobou, která je prokazatelně způsobilá pro práci se zařízením a zná příslušné předpisy;
- že poskytnutá „kniha servisních protokolů“ a dokumenty o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0003) budou trvale dostupné pro účely údržby a vedení servisních záznamů,

- že se kontrola týká i funkce nouzového otevírání (přichází-li to v úvahu);
- že zavírací síla pružiny odpovídá velikosti dveří ve schválených protipožárních dveřních systémech (v příslušných případech).

Záruka

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje 12měsíční záruku na absenci závad materiálů a zpracování za podmínky správného používání a řádného provádění údržby, počínaje datem dodání. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce zařízení.

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje záruku na funkčnost softwaru v souladu s funkčním popisem a záznam na nepoškozená média.

Záruka společností ASSA ABLOY Entrance Systems se nevztahuje na:

- že software bude bezchybný nebo že bude pracovat bez přerušení;
- běžné opotřebení systému;
- pojistky, baterie na jedno použití a poškození skla;
- odchylky systému vzniklé instalací jinou osobou než pracovníkem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- systém, který byl upraven nebo poškozen vandalismem či nesprávným používáním;
- systém, který byl dovybaven součástmi nebo náhradními díly, jež nejsou originálními značkovými výrobky společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- zbytečné návštěvy způsobené špatnou komunikací ze strany klienta (dveře po příjezdu našeho technika fungují, resetování, přerušení dodávky proudu);
- Seřízení (rychlost zavírání a otevírání, radary detekčních polí) podle požadavků zákazníka (vyjma seřízení provozu pokládaného za potenciálně nebezpečný)
- poškození vodou;
- nepříznivé klimatické podmínky;
- jakoukoli škodu způsobenou přímo či nepřímo okolnostmi mimo vliv příslušné společnosti v rámci skupiny ASSA ABLOY Entrance Systems, jako je například průmyslový spor, požár, přírodní katastrofa, válka, rozsáhlá vojenská mobilizace, povstání, zabavení, zmocnění se, embargo, omezení v dodávkách energie a závady či zpoždění v dodávkách subdodavatelů způsobené kteroukoli z uvedených okolností.

Upozornění:

- Při nedodržení doporučení výrobce pro péči a údržbu může záruka ztratit platnost.
- ASSA ABLOY Entrance Systems autorizuje prodejce k možnosti rozšíření této záruky pouze pro koncové uživatele, avšak nejsou oprávněni poskytovat rozsáhlejší či odlišné záruky jménem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.
- Uzavřením servisní smlouvy se společností ASSA ABLOY Entrance Systems pomůžete zajistit plnou funkčnost systému. V případě žádosti o servisní zásah budete upřednostněni, což minimalizuje dobu, po kterou bude systém mimo provoz.

Servis

Je třeba zajistit pravidelné kontroly prováděné vyškolenými a kvalifikovanými osobami. Četnost těchto kontrol musí být v souladu s vnitrostátními předpisy (nebo s průmyslovým standardem, pokud národní předpisy neexistují). To je důležité zejména v případě, kdy se instalace týká protipožárních dveří nebo dveří s funkcí nouzového otevírání. Chcete-li životnost své investice prodloužit a zajistit bezpečný a spolehlivý provoz dveří, doporučujeme provádět minimálně 2 či více kontrol ročně – podle intenzity používání a provozních podmínek. Zvážit je třeba i aspekty prostředí.

Vstupy se podílejí na plynulosti celého vašeho podnikání, což je dobrým důvodem k udržování jejich bezproblémového provozu. Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems vám nabízí odborné znalosti v oblasti údržby a modernizace, na něž se můžete spolehnout. Za našimi programy údržby a službami

modernizace automatizovaných vstupů stojí rozsáhlé zkušenosti v oblasti všech typů průchodů pro pěší provoz či průmyslových vrat a nakládacích systémů bez ohledu na konkrétní značku. K dispozici je vám tým specializovaných odborných techniků s dlouholetými zkušenostmi s údržbou, servisem a spoustou spokojených zákazníků.

Účel použití

ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 jsou automatické karuselové dveře vyvinuté k zajištění bezprůvanového vstupu do budov.

Dveře jsou navrženy tak, aby zaručovaly nepřetržitý provoz, vysoký stupeň bezpečnosti a maximální životnost. Systém se automaticky přizpůsobuje vlivům běžných výkyvů povětrnostních podmínek a menším změnám tření způsobeným například prachem a nečistotami.

Tyto dveře lze použít v únikových cestách za předpokladu, že jsou dveřní křídla vybavena funkcí nouzového otevření, kdy se dveřní křídla otevírají zatlačením ve směru úniku.

Dveře nepoužívejte, pokud na ně působí tlak vzduchu větší než 0,5 kN/m² (což odpovídá rychlosti větru okolo 28 m/s).

Tyto dveře lze použít uvnitř budov i venku. Venkovní použití vodovzdornými kryty.

Pokyny k instalaci a údržbě naleznete v instalační a servisní příručce 1015355.

Na straně 4 naleznete zakázané aplikace a důvodně očekávané nesprávné použití, které je na tomto stroji zakázáno.

Tyto pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

Technické specifikace

Výrobce:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB			
Adresa:	Lodjurgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden			
Typ:	ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4			
Síťové napájení:	230 V, 50/60 Hz, síťová pojistka max. 10 AT nebo 120 V, 50/60 Hz, síťová pojistka max. 16 AT			
Příkon:		Bez osvětlení	Až 3.0 m (12W světla)	Až 3.6 m (12W světla)
	Pohotovostní režim	49 W	80 W	128 W
	Režim zapnutí	105 W	184 W	263 W
	Klidový režim	48 W	48 W	48 W
Rozsah teplot:	-20 až +50 °C			
Stupeň ochrany:	IP20			
Stupeň ochrany, řídicí servopohony:	IP54			
Akustický tlak:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$			
Schválení:	Schválení třetích stran od zavedených certifikačních organizací platná pro bezpečnost během používání naleznete v prohlášení o shodě společnosti.			



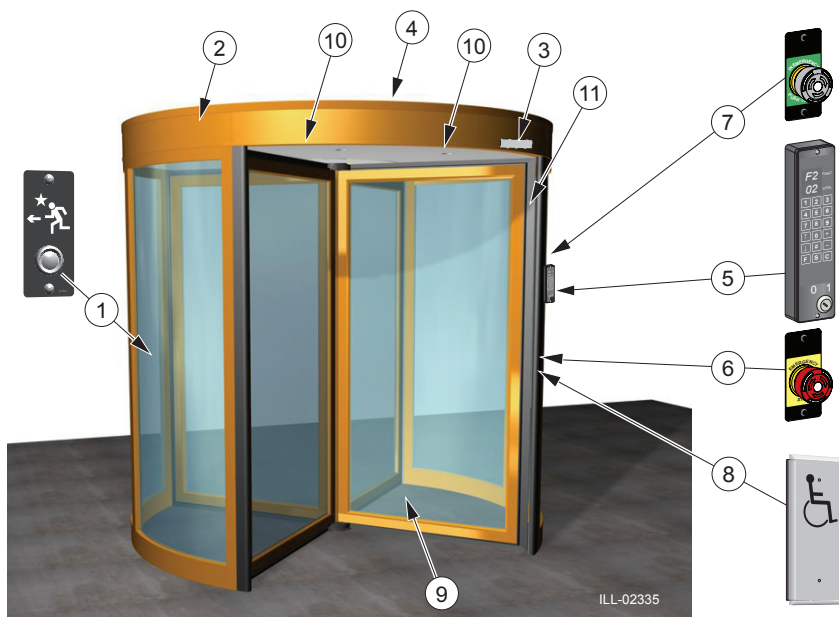
V případě požáru použijte hasicí přístroj využívající oxid uhličitý (CO₂) nebo suchý prášek ABC.

Jak systémy ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 pracují

Díky konstrukčnímu provedení dveří nedochází k přerušení či omezení provozu při náporech větru ani při tláčení do dveří procházejícími osobami. Unikátní řídicí systém CDC vyvinula společnost ASSA ABLOY Entrance Systems speciálně pro použití s vlastními výrobky. Výsledkem je plně integrované vstupní řešení, jež nijak neomezuje konstrukční provedení ani funkčnost. Systém zaručuje nejnížší náklady na provoz a údržbu, maximální bezpečnost a optimální dostupnost.

Po doplnění systému nouzového otevření lze v případě potřeby vytvořit zcela volný únikový průchod karuselovými dveřmi. Systém nouzového otevření lze propojit s požárním poplachem. Zařízení rovněž zajistí sklopení dveřních křídel pouze v případě potřeby a nikoli například pod náporom větru. Systém nouzového otevření může být také velmi užitečný i za méně dramatických okolností, například při pronášení dlouhých předmětů vstupem.

Hlavní součásti



Č.	Popis
1	Tlačítko uvnitř dveří, dveře se otočí o 360 ° (volitelné)
2	Hlavní řídicí jednotka CDC500 (za kryty štítu)
3	Svislá fotobuňka snímáče přítomnosti PDR (volitelná)
4	Protiprachová střeška (max. nosnost 0 kg) Na střešku nevstupujte a nepokládejte na ni žádný materiál!
5	Ovládací jednotka (PCD) s klíčovým spínačem ZAP./VYP. (standardní umístění)
6	Tlačítko nouzového zastavení (uvnitř)
7	Tlačítko NOUZOVÉHO OTEVŘENÍ (volitelné)
8	Aktivace tělesně postiženými: doporučena podle potřeby (volitelná)
9	Křídla dveří s funkcí nouzového otevření (volitelné)
10	Aktivační jednotky
11	Tlakově citlivá bezpečnostní hrana

Nastavení a obsluha jednotky PCD

Jednotka PCD (Program Control Device) slouží k výběru aktivního provozního režimu při nastavení přepínače ZAP./VYP. do polohy ZAP. Slouží také ke kontrole a nastavení konfigurace dveří.

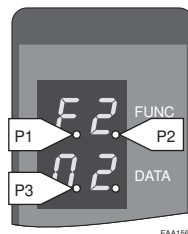
Obecné informace o jednotce PCD

Tlačítko	Funkce
0-9	Číselné vstupy
#	Potvrzení zadaného přístupového kódu
↑	Výběr parametru nahoru
↓	Výběr parametru dolů
+	Změna hodnoty parametru nahoru
-	Změna hodnoty parametru dolů
F	Volba funkce
S	Potvrzení a uložení parametru
C	Nulování chyby (20, 30) Vymazání displeje Opuštění nabídky
	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto 1 = ZAP. 0 = OFF



Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD

Zpráva	Popis
P1	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto je v poloze Vypnuto.
P2	Požadavek na servis. Volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
P3	Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO, viz „ Režim provozu v reálném čase “ na straně 15.



Konfiguraci dveří musí nastavit servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

Přístupový kód

Před použitím jednotky PCD je vyžadováno přihlášení přístupovým kódem.

Přihlaste se k jednotce PCD

- 1 Stiskněte #.
- 2 Zadejte přístupový kód 1234. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
01 (Level 01) (úroveň 01)

Pokuste-li se čtyřikrát za sebou neúspěšně o přihlášení, musíte před dalším pokusem pět minut počkat.

Odhlášení od jednotky PCD

- 1 Stiskněte #.
- 2 Zadejte přístupový kód. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LO (Logout) (odhlášení)
01 (Level 01) (úroveň 01)
- 4 K automatickému odhlášení dojde po deseti minutách od posledního stisknutí tlačítka.
- 5 Automatické odhlášení lze zablokovat zadáním kódu **F561** na jednotce PCD.

Změna přístupového kódu

Při dodání je přístupový kód 1234. Při jeho změně postupujte následovně.

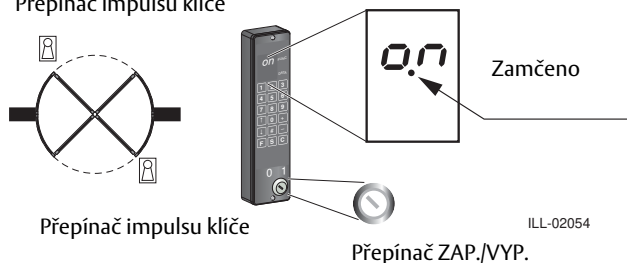
- 1 Zadejte kód **#1234#**. Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
01 (Level 01) (úroveň 01)
- 2 Zadejte kód **F41**. Na displeji se zobrazí kód
F4
L1
- 3 Zadejte nový kód (4 číslice).
- 4 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.
- 5 Zadejte nový přístupový kód podruhé.
- 6 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto lze použít v kterémkoli provozním režimu 01–06. V poloze ZAPNUTO (1) dveře pracují podle vybraného provozního režimu.

Nastavení přepínače na Vypnuto (0) zobrazuje zprávu P1 na displeji a odpovídá volbě provozního režimu Zamčeno (Vypnuto) 01 (viz strana 13).

Přepínač impulsu klíče



Přepínač impulsu klíče (volitelný)

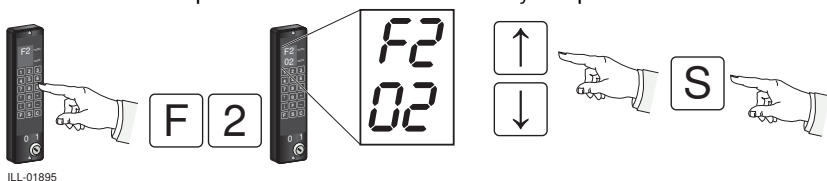
Pokud jsou dveře zamčeny přepínačem ZAPNUTO/Vypnuto, mohou být otevřeny klíčovým spínačem (obraťte se na místní servis ASSA ABLOY Entrance Systems). Při aktivaci klíčového spínače se dveře odemknou, otočí o 360° a znovu se zamknou.

Změna provozního režimu

- 1 Přihlaste se k jednotce PCD.



- 2 Zadejte kód F2. (Na displeji se zobrazí kód F2 a aktuální provozní režim.)
- 3 Tlačítka s šipkami nahoru a dolů změňte provozní režim na hodnotu 01–07.
- 4 Stisknutím tlačítka S potvrdíte změnu a ukončíte režim výběru provozního režimu.



- 5 Odhlášení od jednotky PCD



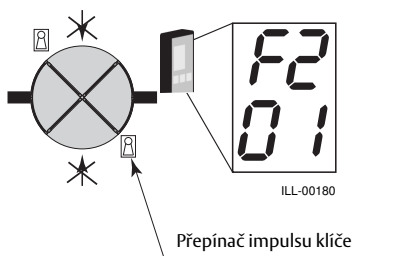
Další provozní režimy

Zamčeno (vyp.) 01

Dveře se otočí do výchozí polohy. Pokud jsou vybaveny elektromechanickým zámkem, zámek se aktivuje. Dveře lze otevřít přepínačem impulsu klíče, viz [Přepínač impulsu klíče \(volitelný\) na straně 12](#).

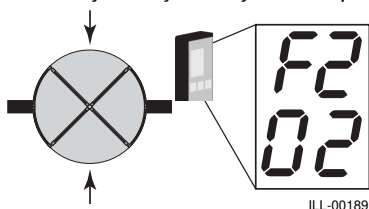
Upozornění! Jestliže jsou dveře umístěny v únikové cestě, deaktivuje výběr provozního režimu Zamčeno nebo nastavení přepínače ZAPNUTO/Vypnuto do polohy Vypnuto (0) ve výchozím nastavení funkci nouzového úniku.

Dveře však lze nakonfigurovat k umožnění úniku i přesto, že jsou zamčeny. Viz [Kontrola konfigurace nouzového otevření na straně 17](#).



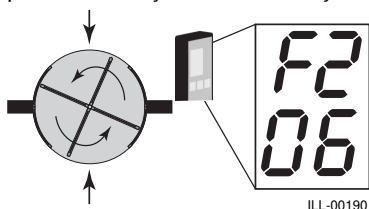
Automatický provoz 02

Při nulovém provozu zůstávají dveře zaparkovány v pohotovostní poloze. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře se začnou otáčet.



Nepřetržitě otáčení 06

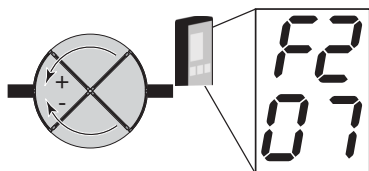
Dveře se otáčejí pomalou rychlostí. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře zrychlí na normální rychlost. Při nulovém provozu se dveře vrátí k nízké rychlosti.



Manuální provoz, „Úklidová poloha“ 07

Dokud je stisknuto tlačítko +, dveře se otáčejí vpřed a dokud je stisknuto tlačítko –, otáčejí se zpět.

Upozornění! Při manuálním provozu jsou bezpečnostní zařízení odpojena.



Jednotka PCD zobrazující provozní režim

V horním řádku může jednotka PCD zobrazovat, zda je aktuální provozní režim nastavený uživatelem (on), externím provozním režimem (oE), či pomocí rozvrhu (oS). Ve spodním řádku se zobrazuje aktuální provozní režim.

Může se také zobrazovat, jestli jsou dveře v případě požárního poplachu či výpadku napájení zamčené nebo odemčené.

Displej	Popis	Aktivace
	Horní řádek zobrazuje, že provozní režim je nastaven uživatelem. Spodní řádek zobrazuje, že je aktivní provozní režim 02.	Ve výchozím nastavením jednotka PCD nezobrazuje provozní režim. Zadejte kód F53. Na displeji se zobrazí číslo volby a její nastavení, například: 13 01. Pomocí tlačítka ↑ nebo ↓ vyberte volbu 13. Stisknutím tlačítka + nebo - vyberte nastavení 00 nebo 01 (00 = zakázáno, 01 = povoleno) Stisknutím 5 potvrďte nové nastavení.
	Provozní režim je nastaven uživatelem	
	Provozní režim je nastaven externím zdrojem	
	Provozní režim je nastaven pomocí rozvrhu (Režim provozu v reálném čase)	
	Zamčeno (zamčeno při požárním poplachu nebo výpadku napájení)	Výchozím nastavením je Locd (zamčeno při požárním poplachu či výpadku napájení). Nastavení může změnit servisní technik. Obratť se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.
	Zamčeno (odemčeno při požárním poplachu či výpadku napájení)	

Režim provozu v reálném čase

Programování režimu provozu v reálném čase musí provést servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Vyplňte formulář na následující straně.

V systému CDC lze nastavit tři různé denní rozvrhy. Každý denní rozvrh může obsahovat až 10 různých provozních režimů. Týdenní rozvrh informuje systém, který denní rozvrh a v jakém pořadí během týdne spustit. Týdenní rozvrh může obsahovat až 16 výjimek, např. pro státní svátky atd.

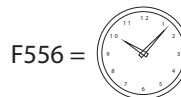


Aktivace

Zadejte kód **F556** (Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO).

Zobrazí se zpráva P3.

Dveře začnou pracovat podle nastaveného rozvrhu.

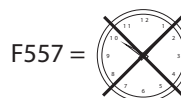


Deaktivace

Zadejte kód **F557** (Režim provozu v reálném čase Vypnuto).

Zpráva P3 zhasne.

Dveře začnou pracovat podle manuálně nastaveného provozního režimu.



Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Poloha Vypnuto (0) má přednost před režimem provozu v reálném čase. Dveře se zamknou. Při nastavení do polohy ZAPNUTO (1) dveře obnoví provoz podle nastaveného rozvrhu.

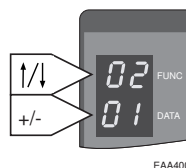


Manuální nastavení provozního režimu

Pracují-li dveře v režimu provozu v reálném čase a provozní režim bude manuálně změněn, režim provozu v reálném čase se automaticky deaktivuje. Chcete-li režim provozu v reálném čase obnovit, zadejte **F556**.

Letní a zimní čas

Jestliže chcete změnit letní čas na zimní, zadejte kód **F53** a zvolte možnost číslo 02 pomocí tlačítek s šipkami $\uparrow/\downarrow$. Stisknutím tlačítek + nebo - vyberte nastavení 00 nebo 01. Zimnímu času odpovídá hodnota 00 a letnímu času hodnota 01. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka S. Kontrola změny času – viz [Hodiny reálného času](#).



Denní rozvrh

Denní rozvrh 1	Denní rozvrh 2	Denní rozvrh 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Týdenní rozvrh

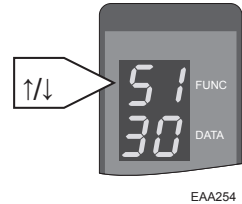
Den v týdnu	Rozvrh
Pondělí	
Úterý	
Středa	
Čtvrtek	
Pátek	
Sobota	
Neděle	

Výjimky

Začátek výjimky	Konec výjimky	Rozvrh výjimky
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

Zobrazení nastavení rychlosti

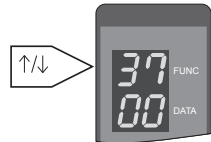
Zadejte kód **F3**. Na displeji se zobrazí údaj **S1**.
Tlačítkem **↑** nebo **↓** zvolte parametr, který chcete zobrazit.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.



Parametr	Popis	Hodnota parametru
S1	Vysoká rychlost	1.0-6.0 rpm
S2	Nízká rychlost (pro postižené)	0.2-2.5 rpm
S3	Velmi nízká rychlost	0,2–1,0 ot./min
S4	Rychlost nepřetržitého otáčení	1.0-2.5 rpm
S5	Manuální rychlost	0,2–2,0 ot./min
S9	Parametr síly dveří	02-99

Kontrola konfigurace nouzového otevíření

Zadejte **F53** a přejděte ke kroku 37 pomocí tlačítka **↑** nebo **↓**.
Zjistěte hodnotu v dolní části displeje.
00 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří zakázána. (výchozí)
01 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří povolena.

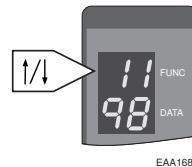


Hodiny reálného času

Systém CDC má vestavěné hodiny reálného času. Hodiny se používají při záznamu protokolu událostí a ve chvíli, kdy dveře pracují podle rozvrhu režimu provozu v reálném čase.

Zobrazení hodin reálného času

Zadejte **F71**. Na displeji se zobrazí údaj **11** a hodnota parametru odpovídající roku.
Tlačítkem **↑** nebo **↓** vyberte číslo parametru a zobrazte hodnotu parametru.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.
Letní a zimní čas: viz [Letní a zimní čas](#) na straně 15.

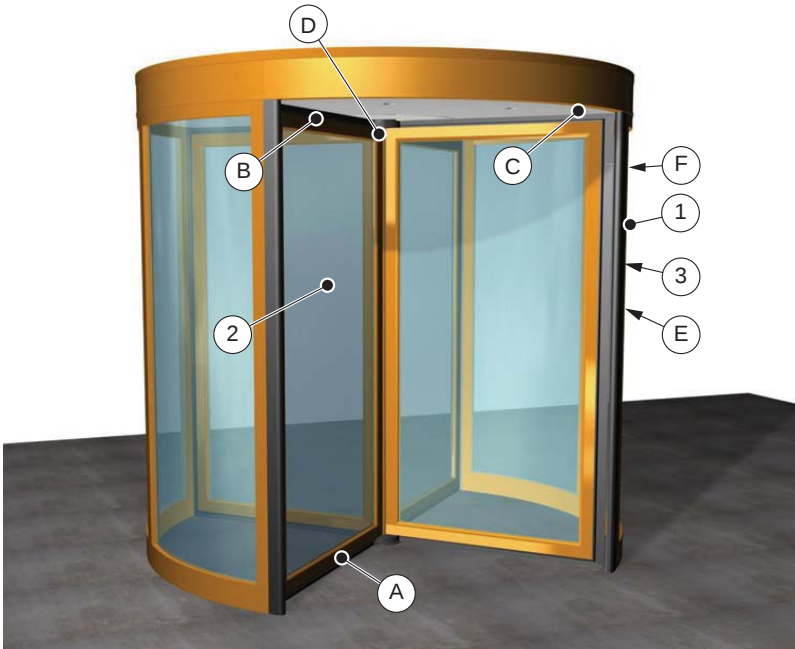


11	Rok
12	Měsíc
13	Den
14	Hodina
15	Minuta
16	Sekundy

Bezpečnost

Bezpečnostní systémy jsou v zájmu zajištění vysoké úrovně bezpečnosti dveří monitorovány. Stav bezpečnostního zařízení je pravidelně testován. Monitorování probíhá za běžného provozu a nemá žádný vliv na běžný každodenní provoz dveří.

Bezpečnostní mechanismy dveří



Standardní

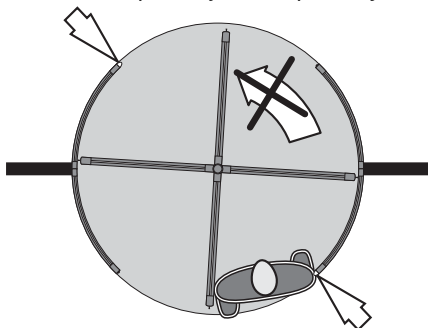
Ne	Popis
1	Tlakově citlivé bezpečnostní hrany umístěné na okrajích válcové konstrukce, viz strana 19.
2	Křídla dveří citlivá na překážky, viz strana 19.
3	Tlačítko nouzového zastavení, viz strana 19.

Volitelné doplňky

Ne	Popis
A	Tlakově citlivé bezpečnostní hrany umístěné na dveřních křídlech, viz strana 27.
B	Infračervený systém detekce přítomnosti, viz strana 27.
C	Svislá fotobuňka snimače přítomnosti PDR, viz strana 28.
D	Sada pro nouzové otevření, viz strana 26.
E	Stiskněte tlačítko pro tělesně postižené, viz strana 28.
F	Tlačítko nouzového otevření, viz strana 26.

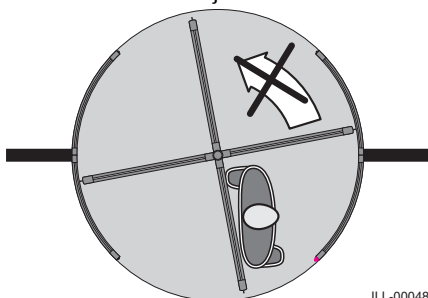
Tlakově citlivé bezpečnostní hrany

- Tlakově citlivé bezpečnostní hrany na okrajích válcové konstrukce. Při stlačení zastaví otáčení. Po odstranění překážky otáčení pokračuje.



Křídla dveří citlivá na překážky

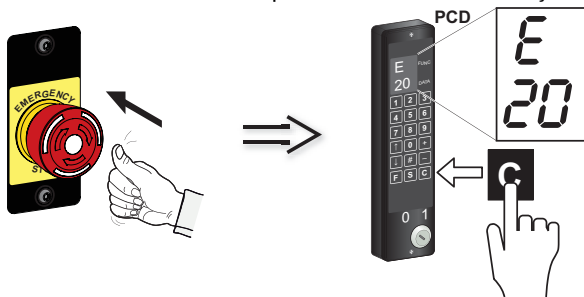
- Jestliže systém zjistí přítomnost překážky blokující dveře, přeruší se napájení motoru.
- Dveře se třikrát pokusí o spuštění s dvousekundovou pauzou mezi pokusy a před provedením konečného pokusu vyčkají dalších 30 sekund.
- Pokud bude překážka odstraněna a dveře v době vyčkávání potlačeny vpřed, provoz se obnoví. Jestliže zablokování přetrvává, zobrazí se v jednotce PCD hlášení E30 a dveře zůstanou stát. K obnovení provozu po odstranění překážky můžete chybu smazat potlačením dveří vpřed nebo stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.



ILL-00048

Tlačítko nouzového zastavení

- Stisknutím tlačítka nouzového zastavení lze otáčení dveří zastavit.
- Resetování dveří a návrat do normálního provozu provedete uvolněním tlačítka nouzového zastavení otočením ve směru šipek a stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.



ILL-02092

Pravidelné bezpečnostní kontroly

Abychom vám pomohli splnit požadavky místních i mezinárodních směrnic a předejít selhání a riziku poranění, připravili jsme následující kontrolní seznam.

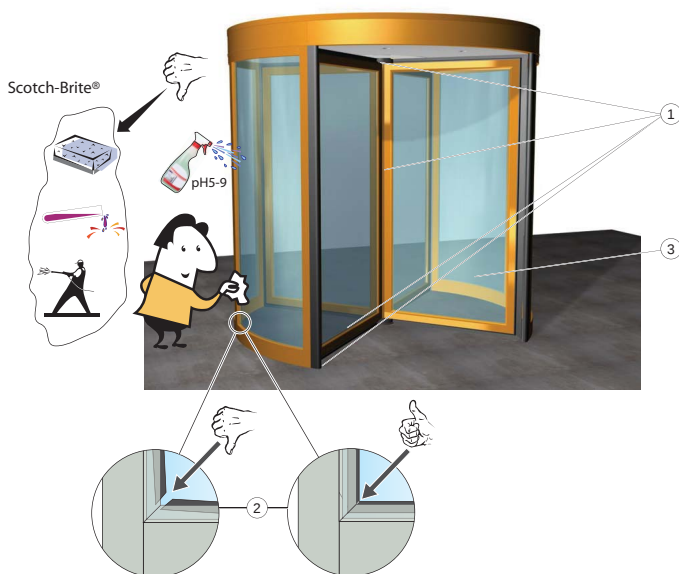


Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.



Před čištěním či prováděním jiných úkonů údržby odpojte napájení.

FUNKCE A VIZUÁLNÍ KONTROLA



Každodenní provoz	Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte dveře a <i>prohlédněte</i> : - stav těsnění dveří a izolace ①, - stav zasklívacího pryžového těsnění ② ③	
Zkontrolujte bezpečnostní snímače, pokud existují. Jestliže si nejste jisti, o jaký typ snímače se jedná, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.	
Pokud jsou dveře vybaveny systémem nouzového otevření, vyzkoušejte, zda lze všechna křídla dveří uvolnit a zda nejsou mechanicky zablokována. Stiskněte tlačítko nouzového otevření zastavení a složte křídla dveří.	
Upozornění! Pokud jsou dveře umístěny v místě únikového východu, musí je v souladu s místními zákony pravidelně testovat odborně vyškolená osoba nebo požární technik.	



= Obratě se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

ČIŠTĚNÍ

Nejllepším způsobem odstranění prachu a nečistot ze dveří ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 při zachování kvality vrstvy laku čistěte plochy třikrát ročně (jednou za čtyři měsíce) šetrným (pH 5–9) nelešticím saponátem s vodou. Používejte měkkou neabrazivní houbu. Každé čištění je vhodné zaznamenat. V rámci zamezení poškození profilů je nutné každý týden vysavačem čistit kartáče.

- Nevystavujte dveře, okna a profily vlivu žíravých chemikálií. Hliník i sklo jsou na alkalické žíraviny citlivé.
- Dveře nečistěte vysokotlakou vodou. Pohon, volič programu a snímač mohou být tlakovou vodou poškozeni a voda může vniknout do profilů.
- Nepoužívejte čisticí prostředky či abrazivní přísady.
- Nepoužívejte k čištění zařízení drátěnky apod., způsobili byste tím mechanické poškození.

ŠTÍTKY



Činnost		Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte, zda jsou upevněny a nepoškozeny všechny požadované štítky. Klasifikace „povinné“ znamená, že štítky vyžadují evropské směrnice a odpovídající národní normy mimo Evropskou unii.		
(A)	Výrobní štítek: povinný	
(B)	Nevstupovat, označení jednosměrného provozu: Povinné ve Spojeném království a v USA (pokud je třeba), není součástí výrobku.	
(C)	Zajištění proti zásahu dětí: (aplikováno na obě strany dveří): Povinné podle národních předpisů. Doporučeno, pokud analýza rizik naznačit používání dětmi.	
(D)	Nepřibližujte se: Povinné ve Spojeném království (v příslušných případech), není součástí výrobku.	
(E)	Nouzové otevření: Povinné při schválení únikové cesty.	
(F)	ASSA ABLOY Entrance Systems – samolepka na dveře: povinná, pokud je relevantní; upozorňuje na přítomnost skla (aplikuje se na všechny pohyblivé skleněné výplně).	
(G)	Automatické dveře: Povinné ve Spojeném království (v příslušných případech), není součástí výrobku.	



= Obrátte se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

Řešení potíží

Problém	Náprava
Motor se nespouští.	Ujistěte se, zda se na displeji jednotky PCD zobrazuje zpráva „ON“ (zapnuto) a zda je zapnuto napájení dveří.
	Zkontrolujte provozní režim, viz Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto na straně 12 .
	Zkontrolujte síťový vypínač a pojistku v budově.
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Postup uvedení do provozu naleznete v části Resetování po použití funkce nouzového otevření: na straně 26 . Viz Tlačítko nouzového zastavení na straně 19 s informacemi o postupu spouštění.
Motor se spustí, avšak dveře se neotáčejí.	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
	Odemkněte mechanické zámky.
Dveře se nezavírají.	Změňte nastavení jednotky PCD, viz Nastavení a obsluha jednotky PCD na straně 10 .
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Pokud problém přetrvává, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.	

Kontrolní systém

Modely ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 jsou vybaveny integrovaným kontrolním systémem.

Pokud dojde k chybě, na displeji jednotky PCD se zobrazí chybový nebo stavový kód. Při běžném provozu se na displeji zobrazuje text „ON“ (zapnuto).

Resetování dveří do normálního provozu po zobrazení chybového kódu provedete stisknutím tlačítka C na jednotce PCD. Viz seznam kódů níže.

Seznam kódů

Kód	Stav	Příčina	Řešení
zapnuto	Karuselové dveře fungují normálně		
10	Stop	Bezpečnostní hrana byla aktivována	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Zkontrolujte bezpečnostní hrany.
11	Chyba elektromechanického zámku	Žádný signál z elektromechanického zámku	Proveďte ještě jednu operaci zamčení a odemčení. Jestliže to nepomůže, volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
20	Nouzové zastavení	Je stisknuto tlačítko nouzového zastavení	Uvolněte tlačítko otočením ve směru šipek a obnovte provoz stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.
21	Signál snímače PDR umístěného nad vnitřním dveřním otvorem	Byl aktivován vnitřní snímač PDR	Odstraňte překážku z vnitřní detekční oblasti.
22	Signál snímače PDR umístěného nad vnějším dveřním otvorem	Byl aktivován vnější snímač PDR	Odstraňte překážku z vnější detekční oblasti.
25	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se otáčejí pomalu)	Byla aktivována detekční oblast bezdotykových snímačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
26	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se zastaví)	Byla aktivována detekční oblast bezdotykových snímačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
30	Zablokované dveře	Křídlo dveří je zablokováno překážkou	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Po zkontrolování stiskněte tlačítko C na jednotce PCD.
31	Požární poplach	Byl aktivován požární poplachový systém (pokud je připojen)	Trvale zobrazeno 31 – požární poplach je aktivní. Bliká 31 – požární poplach byl aktivován, ale nebyl vypnut. Stisknutím C na jednotce PCD stav vypnete.
32	Výpadek napájení	Došlo k výpadku síťového napájení	Zkontrolujte síťovou pojistku. Zkontrolujte externí zdroj napájení.
37	Nouzové otevření	Je stisknuto tlačítko nouzového otevření.	Uvolněte tlačítko otočením ve směru šipek a obnovte provoz stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.
C2	Selhání funkce nouzového otevření.	K magnetu pro nouzové otevření není přiváděn proud.	Volejte servis.
C3	Typ pro vylomení	Bylo aktivováno nouzové otevření.	Zavřete dveřní křídla. Resetujte funkci stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.



Informace o všech ostatních stavových kódech vám poskytne servisní zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.
Kontaktní informace naleznete na poslední stránce.

Servis/údržba

Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz vašich automatických dveří.

„Knihu servisních protokolů“ a dokumenty o provedení „bezpečnostních testů a posouzení rizik“ (PRA-0003) mějte vždy k dispozici. Tyto materiály se používají společně.

Je důležité zaznamenat veškeré činnosti údržby.

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny doporučené intervaly v otáčkách pro výměnu dílů v rámci preventivní údržby. Jestliže se chcete dozvědět více informací o našich servisních nabídkách, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

Minimální interval údržby je jednou ročně. Viz EN 16005.

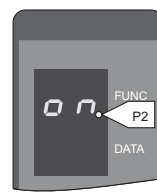
Součást	Počet otočení	Činnost
Motor	300.000/1.500.000	Kontrola/výměna
Bezpečnostní mechanismy	300 000 nebo minimálně jednou ročně	Kontrola a zkouška funkčnosti
Impulsní zařízení	300.000	Zkontrolujte,
Převodovka	3.000.000	Zkontrolujte,
Hnací řemen	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Uhlíky elektromotoru	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Funkce nouzového otevření	min. jednou ročně	Zkontrolujte,
Tlačítko nouzového zastavení	min. jednou ročně	Kontrola a zkouška funkčnosti
Požární poplach, zkouška funkčnosti	min. jednou ročně	Zkontrolujte,
Jednotka PCD, displej	min. jednou ročně	Zkontrolujte,

Zkontrolujte všechny díly, jež je případně třeba vyměnit.

Požadavek na servis

Po 300 000 otočeních se zobrazí zpráva P2 signalizující požadavek na provedení servisní prohlídky.

Minimální interval údržby je jednou ročně. Viz EN 16005.

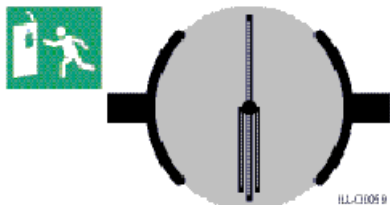


Volitelné doplňky

Přestože jsou dveře ASSA ABLOY RD200-3 a ASSA ABLOY RD200-4 nainstalovány tak, aby odpovídaly všem příslušným bezpečnostním směrnicím, je možné zvýšit bezpečnost nebo pohodlí pomocí následujících doplňků (obráťte se prosím na místního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems, který vám sdělí podrobnější popis).

Funkce nouzového otevření

Tato funkce umožňuje v případě nouze únik dveřními křídly směrem ven.



Funkci nouzového otevření lze propojit s požárním poplachovým systémem. Tuto funkci lze také aktivovat tlačítkem nouzového otevření.

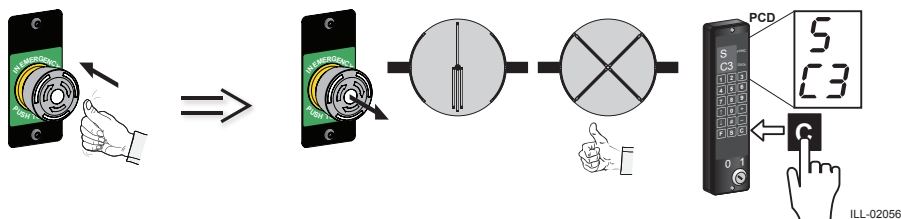
Upozornění! Pokud jsou dveře vybaveny funkcí nouzového otevření, musí být tato funkce minimálně jednou ročně vyzkoušena. Také je třeba dodržovat místní předpisy.

Resetování po použití funkce nouzového otevření:

Jestliže se otevřely únikové dveře, zobrazí se na displeji kód **S37** nebo **C3**.

Zavření únikových dveří umožníte následujícím postupem:

- 1 Otočením ve směru šipek uvolníte tlačítko nouzového otevření.
- 2 Zavřete správně křídla dveří a stiskněte tlačítko **C** na jednotce PCD.



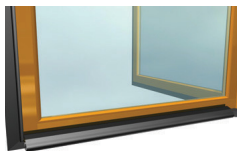
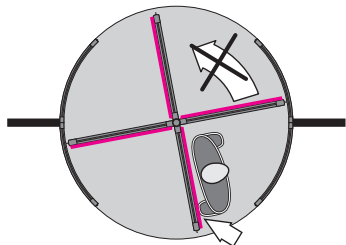
Tlačítko nouzového otevření

Aktivuje systém nouzového otevření.



Tlakově citlivé bezpečnostní hrany umístěné na dveřních křídlech

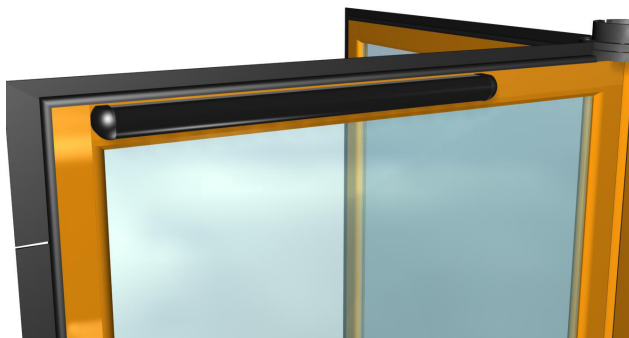
Při stlačení jedné z bezpečnostních hran namontovaných na dveřních křídlech se dveře zastaví. Po odstranění překážky se otáčení opět spustí.



ILL-00056

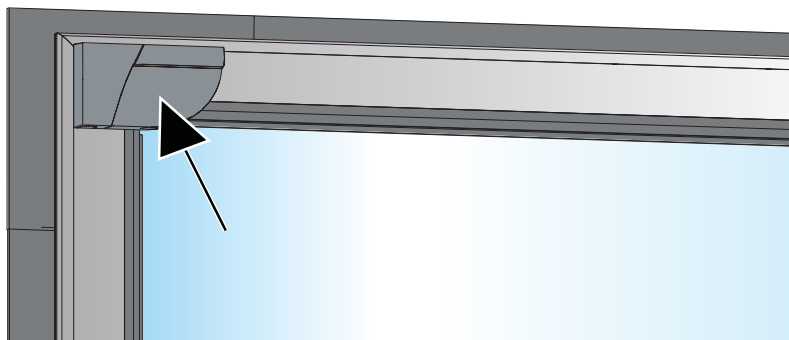
Infračervený systém detekce přítomnosti

Je nainstalován v horní části dveřních křidel a zabezpečuje prostor v celé výšce dveří. Zjistí-li snímač nějakou překážku, dveře se zastaví nebo sníží rychlost na 0,5 ot./min (konfigurovatelná hodnota). Po odstranění překážky se otáčení opět spustí.



Laserový systém detekce přítomnosti

Je nainstalován v horní části dveřních křidel a zabezpečuje prostor v celé výšce dveří. Zjistí-li snímač nějakou překážku, dveře se zastaví nebo sníží rychlost na 0,5 ot./min (konfigurovatelná hodnota). Po odstranění překážky se otáčení opět spustí.



Svislá fotobuňka snímače přítomnosti PDR

Svislá fotobuňka snímače přítomnosti PDR je umístěna nad vchodem z vnitřní i vnější strany. Při přerušení paprsku v bezpečnostní zóně (přibl. 25 ° od okraje válcové konstrukce) se dveře zastaví. Po odstranění překážky se otáčení opět spustí.



Tlačítko pro tělesně postižené

Tlačítko snížení rychlosti dveří.



Tlačítko uvnitř dveří

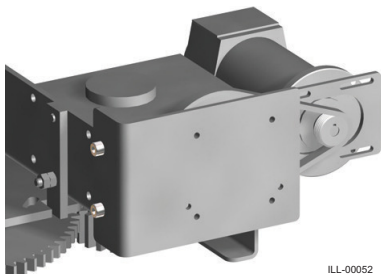
Zůstane-li někdo v komoře dveří uvězněn, může si stisknutím tohoto tlačítka umístěného na středovém sloupu otevřít.



Příslušenství

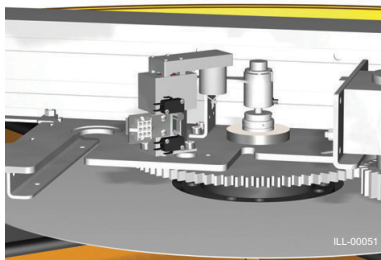
Brzda otáčení (zámek)

Automatická aktivace (konfigurovatelná) brzdy otáčení v pohotovostní poloze – zamezuje otáčení dveří (např. při manuálním tlačení či působení silného větru), pokud není žádný signál z aktivačních jednotek. Brzdu lze také aktivovat klíčovým spínačem nebo tlačítkem k okamžitému zastavení dveří.



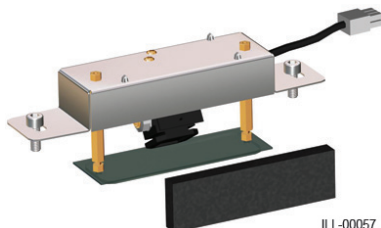
Elektromechanický zámek

Elektromechanický zámek dveře zamkne ve výchozí poloze.



Radar snímání směru DSR

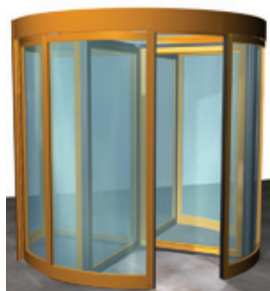
Radar DSR snímá směr, tj. spouští otevírací impuls pouze pro přibližující se objekty, avšak nikoli pro objekty opouštějící dveře.



Dveře s nočním zavíráním NCD

K dispozici jsou dvě verze:

- manuálně ovládaná a
- automaticky ovládaná.



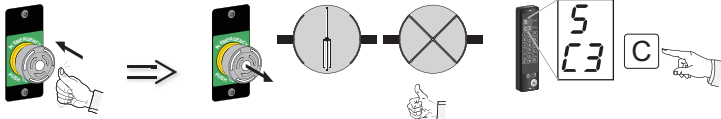
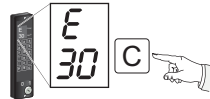
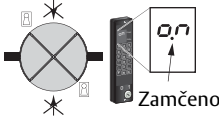
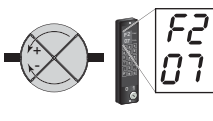
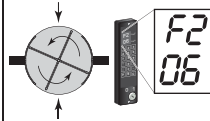
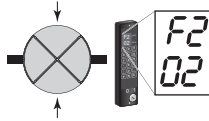
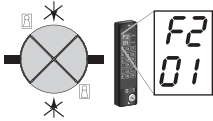
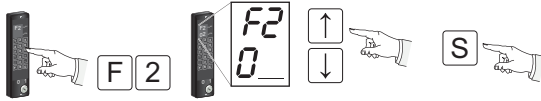
Recepční panel

Recepční panel obsahuje ovládací jednotku (PCD), tlačítko impulsu klíče a tlačítko nouzového zastavení. Impuls klíče dveře otočí o 360°. Maximální délka kabelu mezi dveřmi a recepčním panelem je 100 m.

Recepční panel nahrazuje standardní jednotku PCD.



Rychlý průvodce změnou provozního režimu



ILL-02055

Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems

- Dveřní systémy
- Balanční dveře
- Vzduchové clony
- Posuvné dveře
- Výkyvné dveře
- Automatické a ruční aktivační jednotky
- Stropní sekční vrata
- Služby jako preventivní údržba a programy vylepšování, nouzové opravy, servisní konzultace a správa dveří
- Vertikální výsuvná textilní vrata
- Vyrovnávací můstky
- Těsnicí límce
- Skládaná vrata
- Rychloběžná vrata
- Nakládací komory

My **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že typ zařízení:
karuselové dveře RD200-3 , RD200-4

odpovídá následujícím směrnici:

směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU (EMCD)

směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (MD)

2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních včetně příslušných změn (RoHS)

směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/ES (LVD)

Použité harmonizované evropské normy:

EN ISO 13849-1:2015

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007

EN 16005:2012+AC:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A1:2019

+A2:2019+A11:2014+A13:2017+A14:2019

Další použité normy a technické specifikace:

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017

EN 1627:2011 Class RC3

IEC 61000-3-2:2018

IEC 61000-3-3:2013/AMD1:2017

IEC 61000-6-2:2016

IEC 61000-6-3:2020

IEC 60335-1:2010+C1:2010+C2:2011

+A1:2013+A2:2016+COR1:2014

Výrobní postup zaručuje, že je zařízení v souladu s technickou dokumentací.

Instalace musí být provedena v souladu s montážním návodem a podmínkami pro místo instalace.

Soubor technické dokumentace:

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Místo
Ferahltorf

Datum
2022-07-08

Podpis
Mats Nordén



Pozice
Head of Product Development Product Area Door
Automation

Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems je čelním dodavatelem automatizovaných vstupních řešení pro efektivní pohyb materiálu a osob. V návaznosti na dlouhodobý úspěch značek Besam, Crawford, Albany a Megadoor nabízíme svá řešení pod značkou ASSA ABLOY. Naše výrobky a služby jsou určeny k uspokojení potřeb koncových uživatelů v aspektech bezpečnosti, zabezpečení, pohodlí a udržitelného provozu. ASSA ABLOY Entrance Systems je divizí a společnosti ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.com



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel.: +46 10 47 47 000
info.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.com